



龍飛塘埤

偵察隊

聯合國SDGs匯合桃園埤塘的故事

文·圖/于忻

青年創作組

第3名

桃園市113年度環境教育繪本創作徵件

埤塘飛龍偵察隊

文·圖／于忻





給親愛的師長和爸媽的話

- 埤塘源於於早期農民為了灌溉農田而挖掘的水塘，位於桃園台地，主要供應農業用水。隨著時代演變，埤塘成為社區居民生活的水源，也扮演著生態保育與休閒娛樂的重要角色。
- 此繪本的靈感來自真實事件，桃園龍潭科學園區三期擴建案引起居民反彈，將徵收近160公頃土地。其中50口埤塘裡的生物面臨消失危機，保育團體積極搶救，希望保住一些生機……
- 故事故中守護龍靈感來自龍潭大池的傳說。在古代，龍潭大池原名為「靈潭陂」，相傳很靈驗，久旱之時，只要虔誠在池邊祈雨，必能得雨。但有一次大旱，眾人祈雨未果，於是三天素食，而後再虔誠到池邊祈雨。突然間，一聲巨響震撼眾人——一條黃龍從潭中升起，隨即降下滂沱大雨，大地重獲生機。「靈潭陂」自此改名為「龍潭陂」，今天我們稱之為龍潭大池。

小朋友，當你經過埤塘，
有沒有好奇過裡面住著哪些小生物呢？



人物介紹
有物種名稱喔！



巴_ㄅ巴_ㄅ

史_ㄕ尼_ㄣ氏_ㄩ小_ㄩ鯰_ㄩ (Snyder's barb)

善_ㄕ良_ㄩ隨_ㄩ和_ㄩ， 適_ㄕ應_ㄩ力_ㄩ強_ㄩ。

喜_ㄩ歡_ㄩ住_ㄩ在_ㄩ水_ㄩ流_ㄩ慢_ㄩ的_ㄩ河_ㄩ流_ㄩ、 池_ㄩ塘_ㄩ裡_ㄩ。

不_ㄩ挑_ㄩ食_ㄩ， 愛_ㄩ吃_ㄩ藻_ㄩ類_ㄩ、 小_ㄩ型_ㄩ水_ㄩ生_ㄩ昆_ㄩ蟲_ㄩ等_ㄩ。



萍_ㄆ萍_ㄆ

臺_ㄕ灣_ㄩ萍_ㄩ蓬_ㄩ草_ㄩ (Yellow Water Lily)

溫_ㄩ柔_ㄩ體_ㄩ貼_ㄩ， 正_ㄩ在_ㄩ學_ㄩ習_ㄩ自_ㄩ信_ㄩ。

俗_ㄩ稱_ㄩ水_ㄩ中_ㄩ光_ㄩ明_ㄩ燈_ㄩ，

睡_ㄩ蓮_ㄩ科_ㄩ多_ㄩ年_ㄩ生_ㄩ草_ㄩ本_ㄩ植_ㄩ物_ㄩ，

是_ㄩ臺_ㄩ灣_ㄩ特_ㄩ有_ㄩ的_ㄩ浮_ㄩ葉_ㄩ性_ㄩ水_ㄩ生_ㄩ植_ㄩ物_ㄩ。

喜_ㄩ歡_ㄩ生_ㄩ活_ㄩ在_ㄩ乾_ㄩ淨_ㄩ的_ㄩ池_ㄩ水_ㄩ中_ㄩ。

曾_ㄩ於_ㄩ野_ㄩ外_ㄩ滅_ㄩ絕_ㄩ， 現_ㄩ復_ㄩ育_ㄩ成_ㄩ功_ㄩ。



掃_ㄩ我_ㄩ學_ㄩ習_ㄩ更_ㄩ

多_ㄩ知_ㄩ識_ㄩ吧_ㄩ！

小_ㄩ哇_ㄩ

臺_ㄕ北_ㄩ赤_ㄩ蛙_ㄩ (Taipei Grass Frog)

開_ㄩ朗_ㄩ愛_ㄩ唱_ㄩ歌_ㄩ， 和_ㄩ小_ㄩ斑_ㄩ是_ㄩ好_ㄩ哥_ㄩ兒_ㄩ們_ㄩ。

體_ㄩ型_ㄩ小_ㄩ， 長_ㄩ約_ㄩ3 到_ㄩ5 公_ㄩ分_ㄩ。

叫_ㄩ聲_ㄩ「 噉_ㄩ」。

從_ㄩ蝌_ㄩ蚪_ㄩ變_ㄩ蛙_ㄩ後_ㄩ， 只_ㄩ吃_ㄩ陸_ㄩ地_ㄩ上_ㄩ的_ㄩ小_ㄩ昆_ㄩ蟲_ㄩ。





小斑鬥魚

蓋斑鬥魚 (Paradise fish)

聰明調皮，喜歡刺激的新鮮事。
生活於池塘、稻田等水流和緩的地區。
群居於水草覆蓋區，以浮游動物、水生昆蟲等為食。

安安老師

大安水蓑衣 (Da-Ann Hygrophila)



喜歡帶學生用自己獨特的角度，
發現生活中的美好。

多年生挺水性草本植物，高約 50~120 公分。
葉有毛，莖光滑。曾瀕臨絕種，
現在是常見之水域景觀植物。



守護龍化身

齊氏石鮒 (Chi's bitterling)



穿梭在天上人間和池水中，
給人類保護埤塘和生態的靈感。
水中會變魚，拐杖是變身用的魔杖。
小型魚類，生殖行為特殊，
需河蚌才能繁衍下一代。

牠們都是臺灣原生種喔！其中有臺灣二級（珍貴稀有）保育類動物，和國內紅皮書的極危生物（面對非常可能消失的危險），猜猜分別是誰？答案在故事後面喔！

埤塘小學三年7班的安安老師歡迎轉學生巴巴的到來。

台下小哇和小斑悄悄討論起來，引起萍萍的注意。

有點同學愛好嗎？

我爸爸說他家被天上掉下來的土壓壞，所以從龍潭的埤塘搬來。

我媽說他們是逃跑來的耶……

是逃難嗎？好酷呀！

歡 迎 加 入 我 們 的
桃 園 楊 梅 的 埤 塘 ！

這 裡 以 前 是 人 類 儲 存 水 ，
種 東 西 吃 用 的 ，
現 在 變 成 我 們 的 家 。

大 家 好 ，
我 叫 巴 巴 。

塘 埤 濕 地

巴巴

老 師 發 現 他 們 在 講 話 ，
便 讓 巴 巴 跟 他 們 一 組 ，
做 海 報 作 業 — 我 們 的 家 。

小斑邀請巴巴去後山探險。



探險？
作業怎麼辦？

會有時間做啦！

隔天巴巴提早到，好奇順著一條小路走到後山，遇到一位老人。



小朋友，
可以幫我修拐杖嗎？

修好的拐杖，就像龍頭上分岔的角，
巴巴把它還給老人。

突然，他聽到小哇和小斑在叫……



等巴巴再回頭，老人……

不見了！

突然一條大龍緩緩升起，小斑和小哇
尖叫，萍萍從圖書館聞聲跑來。

拜託～
不... 要...
吃... 我...

你們怎麼在這裡...
快跑呀~



大龍笑道：「別怕，我要謝謝你們。」
萍萍冷靜下來，詢問他是不是龍潭大池的龍。

守護龍回答：「對！我是埤塘守護龍，當年給祈雨的人類雨水，我就回天上報告。現在我要偵察埤塘，順便去龍潭大池，要一起來嗎？」



「好！我們要去天上探險！」

飛龍偵察隊～出發！

加_ㄉ速_ㄟ呀_ㄚ！

穿_ㄉ過_ㄛ雲_ㄉ朵_ㄛ！

雲_ㄉ朵_ㄛ像_ㄉ細_ㄛ細_ㄛ晨_ㄉ霧_ㄛ，

親_ㄉ吻_ㄛ每_ㄉ一_ㄛ個_ㄛ毛_ㄉ孔_ㄛ，

真_ㄉ舒_ㄉ服_ㄛ。



好大喔

現在比較以前小，不過還是可以防洪和調節溫度喔！

他們到龍潭大池，守護龍介紹：「這是桃園的人類第二早開發的埤塘，快要300歲囉！以前他們用裡面的水來種東西吃，現在比較少用，他們在池上搭橋，變成可以散步休閒的地方。」



萍萍問：「所以下大雨陸地不會淹水，動物都會很安全，然後天氣熱的時候，附近比較涼快，對嗎？」

「沒錯！」守護龍說。

「這個我們可以在海報上呀！是我們家埤塘的好處！」小斑恍然大悟。

巴巴想起他的老家說：「守護龍……可以帶我們去我的老家嗎？」

巴巴一行人飛到他老家上空，位在龍潭
一片種著零星芭樂樹苗的土地。



這裡的土地
是新加上去的！

沒錯，
不愧是小偵察員。

巴巴回憶：「我們全家被一群善良的人類救起來，聽說是另外一群人類，要在我們家蓋龍潭科學園區。」

「所以他們希望你們可以在別的地方繼續生活嗎？」萍萍接著問。

「對，還有小哇跟萍萍的家族。」巴巴回答。

守護龍有感而發：「哎…小朋友們，要好好感恩你們的埤塘啊！可以平安健康住在裡面。」

萍萍說：「我們家真棒！」



萍萍也很棒喔！



真的嗎？
大家都說動物比
植物棒了！

守護龍為了幫助萍萍明白自己的價值，
帶他們來到三個水池上空。

三個池連做一塊兒，
第一池水最髒，
第二池更乾淨，
最後一池最乾淨。

真神奇！ 為什麼會這樣？

工廠淨水場

沉澱池

萍萍說：「第三個池幾乎都是我們臺灣萍蓬草呢！」

淨化池（埤塘改造成的）

出水口

溪流



選擇保留埤塘，
讓植物把水變乾淨吧！



守護龍介紹：「這個淨化池是大方塊裡面的人類，利用埤塘改造的。」

「這個大方塊為什麼會流出灰白的水哇？」小哇問。

「這是工廠，人類在裡面工作，用水洗掉很多髒東西。」守護龍回答。



守護龍解釋：

第一池住的植物最強壯，
吃掉有機質，吸走重金屬，
水變乾淨，就流到下一個池，
其他植物也來吃有機質。

好多植物來接力，越吃水池越美麗。

「那為什麼我們家族住在最後一個池呢？」萍萍問。

守護龍慈愛地回答：「因為妳們對水的品質很敏銳，如果長得好，就表示水很乾淨，大家都活得很好，而且呀，妳們愛心型的寬葉子，可以減緩水的蒸發，保護水下動物喔！」



埤塘裡的植物可以一把水變乾淨，
這也是我們家埤塘的優點耶！



花萼

浮水葉

沉水葉

地下莖

小水草也能立大功呀！



夕陽斜照，彩霞滿天，埤塘宛如明鏡。

大家靜靜欣賞。

巴巴的失落，被光化作守護家園的勇氣。

萍萍深吸一口氣，光彷彿流進她的心，

暖呼呼的，她的自信也亮了起來。



守護龍打破寧靜：「天黑該回家了！」

小哇、小斑意猶未盡，萍萍說：「時間晚了，我們不要讓家人擔心！」

「而且還要回去保護我們的家！」巴巴接著說，大家依依不捨擁抱。

我們飛龍偵察隊
下次再一起探險！



The background is a dark blue, textured illustration of a pond at night. Large lily pads are scattered across the water. In the lower center, a group of people is silhouetted against a bright yellow light emanating from a boat or a small structure on the water. To the left, another smaller group of people is silhouetted against a similar light source. The overall mood is peaceful and intimate.

夜_レ晚_マ的_カ埤_ヌ塘_ヲ，
美_ク好_シ又_ニ熱_シ鬧_ク，
因_リ為_ス它_ヲ永_ク遠_ク是_ル溫_ク暖_ク的_カ家_ヲ。



什麼是SDGs?



現在有80億的人在地球上生活，我們在社會、經濟和自然環境上遇到困難，可能未來不能好好生活，資源沒辦法留給將要長大和等著出生的小孩使用。為了解決困難，聯合國



在2015年設定「永續發展目標 (Sustainable Development Goals)」，簡稱SDGs，是17個在2030年之前要完成的目標，每個目標下還有好多小目標。踏上實現目標的路，能幫助我們地球上所有生物，永遠繼續生活發展下去！

連連看，SDGs 跟故事的哪個埤塘相關？



巴巴牠們的家



龍潭大池



工廠生態池



目標 6：乾淨的水和衛生。

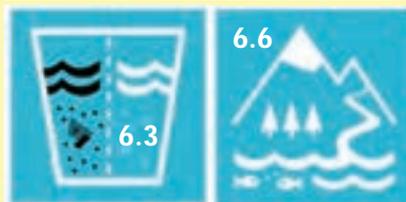
小目標中的第3項：改善水的品質，第6項：保護、恢復與水有關的生態。

目標 15：陸地生物可以健康生活下去。

小目標中的第1項：保護陸地和淡水生態，第5項：保護生物們和牠們的家。

目標 11：我們的家園能讓所有人安全和平生活下去。

小目標中的第5項：減少自然災害的危險，第7項：提供安全包容的綠色公共空間。



公佈答案囉！

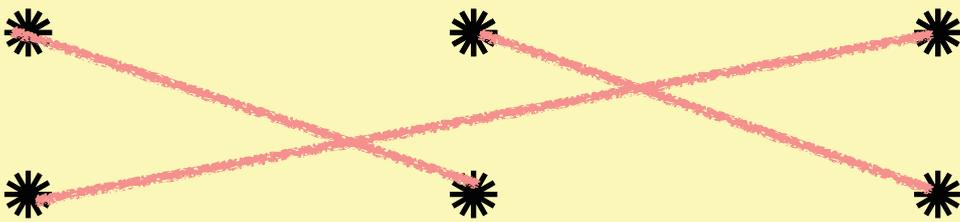


第 2 頁人物介紹的答案：

臺灣二級（珍貴稀有）保育類動物是小蛙。

國內紅皮書的極危生物（面對非常有可能會消失的危險）是萍萍，你猜對了嗎？

第 26 頁連連看的答案：



特別感謝：

親愛的家人朋友們，有你們的支持和幫助才有這本書，感恩祝福。

參考資料：

孫維揚。(2023年10月3日)。龍科三期吞噬桃園農地，埤塘將大量消逝，強烈衝擊生態、灌溉與歷史記憶。上下游新新聞。<https://www.newsmarket.com.tw/blog/193009/>

陳佳利。(2023年12月2日)。終極搶救~力挽龍科三期生態衝擊 | 埤塘裡的動植物要搬去哪裡。我們的島。<https://ourisland.pts.org.tw/content/10482>

謝武雄。(2008年11月18日)。10種生態池，種植不同植物淨化。農業部水生植物主題館。https://kmweb.moa.gov.tw/subject/news.php?id=1851&news_id=14474

採訪/撰稿陳佳珣。攝影/剪輯張光宗。(2013年5月27日) 我的水草世界。我們的島。<https://ourisland.pts.org.tw/content/772>

王蓓禹(撰文)張欽祥(主編)(2021)。近閱桃園埤塘。桃園市政府都市發展局。

桃園市政府。(2022年10月28日)。聯合國永續發展目標桃園市自願檢視報告。桃園SDGs。https://sdgs.tycg.gov.tw/News_Content.aspx?n=883&s=497487

聯合國17項永續發展目標。<https://globalgoals.tw/>



桃園市113年度 環境教育繪本創作徵件

書 名：埤塘飛龍偵察隊

指導單位：環境部

出版者：桃園市政府環境保護局

圖 文：于忻

承 印：鼎澤科技有限公司

I S B N：978-626-7432-87-7

出版日期：中華民國 113 年 10 月

我們愛的家園，
有拯救地球的力嗎？

生活在桃園埤塘裡的小生物們，
面臨家園被破壞的危險。

他們沒想到...

一場飛龍歷險

將帶他們找回希望。



你不是只是你，
是守護家園的勇氣。

埤塘不只是埤塘，
是實現美好未來的希望。